

Sjöland

Norrga

Gjuter 1932

Hur tidea hu mättes i Skåne

3473 av Thorslén Petersen
Bör. 25 Mita Ekesson
Född 1848 i Gjuter

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

ja böde talos nu att hū i fören hade di inga
blodba i Skåne. Di åt allti grot inga di læ
rej hū di sen valnade, så veste di ute, huc
dags då vu. Da satte di fingern i azen. Smabte
da då sbit, så sté di opp, men smabte då grot,
och lä di.

Skänt med blekinge.

Då var en smålärning i en bleking, som var illo.
Då sae blekingen: "Vita men (nuför) smålärningarna
altri titlar på lotter, nää du har skilt rej
ve'an." Då sae smålärningen: "Du har spitt på
världens röta ti, att du smålärning ska skrifa
ut en bleking, ä hau ska vi om hau ä' mä."

2

3473

Känt med fideisborna.

"Kä vällönen bli noga i biblioteket minne, då
har du bortas i fideis saker," sa Algotssborna.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

3

Avroget mellan invinare i olika socknar

Di batalde vacana satsvava emellan Helga
Torsda di hale di aldi för nej, att di satsolle
boruna te fjärdes löcka på Algotstads, ö di
bonne di inti gi utan i ble ofedade. Vi halla-
te dom "bergökar" i "svartspunaprokari"; för di
hade inti aurat i väggi rai marken i Eriksmåla
Di hällade fjärdesborna, för "beratusborna", ö ren
va dä te å stena vacana

3473

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

5

Förändrad.

Främsta bröde te Kalshava må̄ va di hode, å̄ si
to di hem kung te Läbs från Augerum. Då ho-
ne di ha 5 kronor för

ja har vatt må̄ röra gång i oppvälten till
bedrde må̄, å̄ seck löra os te lyfss. För sten-
kastning å̄ sikt däin, då va vanlit mer i Blakring.
Å̄ stigatctyg hode vi int häller på den tien. Då
honne va nisan som hode en handpistol

Bräunrin

Bräunrin hade di mij gott nu före, som di ha
 beurin nu. Får min man brändle, då men jag
 är väl nu. Di feck bräuna ni mödla, di ville, då
 va ingen motsägelse mot huc mödla di feck jöru
 Länsman Cedubbak i Stensmila han hade brän-
 nri i völde. T Bojaja sät di mödla gabbava
 Då nu häringarna: "Får du mitt min slaus?" Di
 var en svart: "Får min slaus å den slaus di
 huvudet at Stensmila i jens."

Tjänar om skälvar.

För i vägen var bönderna bönde till Karlshamn,
va därför fullt i tjänar i skälvar vid postställen
så va postställe i Klippan i Kävlinge i Falles-
tryp. Där va inte annat än slamm, som gick att
fria inga förr bönerna pengarna i va de hade
ti traktade inte på annat. Så där va ett lett hul
Karlshamnsviken på den tiden.

7

Stortjörn Abrahams tills

Abrahams tills han va född i Härby (Ytter)

Han stal ju mökta. Han va inte sin fastit obarn-
härti upp i Thoras va han a en te a stal i pröf-
gåsen, a prästen valnade. Den andre hore relat ta
häl honom, men tills farvadade honom. Di
stal mökta silver. Di va i Öljemala bosatt a bar
kr 10 tonnor räg en vatt. Di stal i hörnor min,
var di hon at. Di tryckde åtta silver a sätt
där i hörnena. Di va en del di des le' a di
byggmästare mā' at (dolde det) Kal ju va giftie mā'
Kines systar, a där hore di ett telic. Han va
jagat många gänga. Di jagade honom på hästs a
gänga, i gamla bygdvinden i Bäck, Stor-Jörse,
sköt på honom men skottet tö i benet, men tills
ts my öra den i alla fall a honum unna. Jön
mögdes i bygdvinden, men han va brenner ut fr

Hortjoren Abrahams Liss (fals.)

fajile honou en jing, han han bögle mā i gläde.
 Si talte han om frå mej, att han va nere i Bla-
 bing i Gåvade. Så ble han väntas mā en hör-
 runda döte. Si va dā en attion en jing, men Liss
 honou inte ja' dit förrän på kvällen. Å dā hörde
 hon en annan färtuan, i dā ts tippa en sten å
 do te 'en mā, ni hest, ni han do si' him fede
 hon i ga' rej åt slögen. "Sen skulle ju tas, i dā
 färdig ja spranga i slögarna, i si ble dā en
 min dāra nälle å mej." Runas va han en ce-
 rit mācc mānha Liss.

I Bojizi i Stora Måla i Tidaholm va föllet in grynkain-
 da frå Liss, mā di byttes ve i gi valt mā bōrn
 va mätterna.

3473

Tjiv

Ja hörde talas om Klaenita-Tjivo, då var nev
på visefjärda, han var klän stal här di röda
å ga te di färlie, då blev ja bort.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

10

Präster.

Di va si farit rädda för prästerna di törd
ali si nainting te dom. Carlstedt, protest i
Långasjö, han försörjde dom, han va en
vän ryttare si. Han har då bytt om sitt då.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

II

Svil präst och hans hushållska.

För mig tjänade ho också förtion. Han le inte
(tölde inte), att drängarna skulle potatet. De
fick arbeta te sent om kvällarna, så då häntade
det, att de stekte potatet i glööv, men hon kom
då dit, så lade di inte ta där' at, utan di brann
det.

Förtion va ogift, så hon mode en fröken, snail-
kappa, te å laga mat Kong betalte manuell Stålberg.^x
Kong va fra Lengorjö. Så fäckade di mölts i Ji-
lengör. Så fick drängarna baka hund. Så sätta-
des drängarna å fäcka å ha ihop di å kroppen å
hur i sjön. Da ble hon äger. Da m di. "Kroppen du-
ger väl inte å åta, förr vi har alsi fått annat än
hund." Sen fäckte di inte gä å fäcka.

Manuell Stålberg^x va si snail, si var konung stolle
ge drängarna morgas, så han hing förr si litet mör-
Skriv endast på denna sida! ^x Fel! För var Stadenberg.

Sval präst och hennes hustru. (Folk.)

Då me nära uta dängan: "Då va baca välvärdet,
ja siv si illa, ja siv inte svart på bröst." här di
flock ort, si va skivorna si törun, å dä sædi; att
ti va si vil, si di si blockstaplen genom orta-
skivan.

Järtions drängar feda sti ä törks te seat, på koot-
larna. Dä levan di en vit hirt i rompan ur
blockuppt, i mäns svängde, si blockan blänt-
er. Dä me di te pistu, att dä spikade, för att
si flock sti i törks om kvalcarna.

^{Stadenberg} Ivarnille fästma long stolle va lite trottalit. Här
long knäddle leg/dag, si la long en lortlek på 'an
gi matten, si han stolle jäm bra.

Lär järtion stolle te dängan i avlägg proppredikan, så nr
iä ett om mäprojkar, som ilte mä honan. Dä nu
di hem föhr en stor ster, så sic han te projkar.

3473

Sval präkt och hars kosh ålleröda / fast!

"Jä blockorna singar, hoppa den stenen" i di
trodder'at.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

14

Masmästare med svartboksbok.

Då var en masmästare, di sylinderade för, att han
hade svartboksbok. Han betalte Kellgren, & han
bodde i Konga. Då var ingen ju ble gette. Han kom
ne koto sjala. Di belövade bara te mā sej lin-
typt utå den sjala, så ordnade han åter
då hain skit honur han. Ti va ihop å syp mā-
ra stöcken & han mā, & så bröd vi bult, så
blom rann ur munnen för han. Då gick han ing
pi ett ställe i lantet en vigtning. Den stoppade
han i munnen, & då stannade blom

Kloda Anna i Trönz.

Då var en blode gomma som di hallede Kloda Anna i Trönz länsgränsen [Blekinge]. Då var en pojke te åja, hon skulle gefta bort oss. Vi skulle gå dit en runan gång i nöd ha ett hulvotosp viu mä ass. Då skulle vi blanna å ge törrus, för att di skulle få härliga för oss, så vi skulle vs styra, frukt at'ne. På skulle vi te hjudes bybrogard å tu upp felskew. Vi lände en häst i nöd hon dit. Vi tannade ve Prästagan, menos hon gick ing. Klong va li ing en liten storm, så när hon kom tillbaks, var klong att hon skulle gräva ner bruen. En del skulle gömmas i Kialmåla, där ja va beväffnd, så en del i Herrabuälgo, där den anna pojken bodde. Hon skulle gömma fästetbrunen i en eckbastur, inlärde hon os ja va där å spökande, men ja så ingenting. Men då ble ångat åttenkap vi dör. Då

3473

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

IT

Klara Anna i Töning [fort.]

va en redi objektsäring. Å si ställe vi ha en
byngra (litupris) i båa på os, dä va vittlöe å en
satt te, ja kommer inta uträj, va dä va. Å dä hos-
tade 2 hovor på os var van gäng, ja ga'na väl 10
hovor i den anse mā. Hon va möcke händ, å
dä va många, som aulst'na. Kong va släkt mā
en här oppr i Hästbäckha togs, som hittade Holg,
å dä va väl där vi fick reda på'na.

Kloka Anna i Trönig bolar ej sista.

I tröboly där [fader] var där en kon i ett fruktträd
som var sjuka, å däri var Kloka Anna i grönad trö-
balar i en åker å la inn vänting i ställe bolar
dom. Där var lite papper i lite skit [hä: skräp], hon
hade lagt ner i de däria bolarna, för ju hittade'at,
när ju var där å slöddle.

Klok gunna

ja ble a° nu° pangur en gang, I know, i ja geck
te cu haring i Boggoj° p̄i ell top. Heng letade hette
Hong sbole tolla fram a heta si, ven sun hade
iou. Da sbole on cu hand man om hade dom. A
da° frihöö sej si nu° da° att ja hade vatt full
a last pangorua i min sang.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

19

3473

Tontor.

Di hade för seg, att di hade tontor, som de
te dom, när di ble litet rika i då böjde å ju
fam för dom.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

20

3473

Spotta på orfning

När du hade vallat bukarna å gjort sina be-
hov, så skulle du spotta på losten till gängen,
så då inte ble min obelag åtter den.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

21

3473

Sprötta på pengar.

Här du förla in pengar, skulle du sprötta på
dom, sät att inte trollen förla mahl utā dom.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

22

Fjället
Konga
Fjäll 1832

Häxgörungen brol

Mrs. Thora Pettersson.
3473
Ber. av Miss Pettersson
Född 1848

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

23

Sledlasse. Sæ han va si latt te i spriga,
si han sprang från Kålsvika (Fjäll) te Karls-
krona på 7 timmar, å dä å over 7 mil. Far min
va okabandlare, å sæ brulade ställa ver
oearwa te Karlskrona. Då fick han 3 his-
nor å lite matgårdar mä sig. Å sätta gång ble
han överfallen uti fölly, som velle röva honom
Då sprang han från dom, å där gick åt 7 tim-
mar för honom.

3473

I mörning från omvärlden ej:
Visenting som då han häller upp gung hag ja
eller hör tales om.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

24

Bot för bor som lappat köpet

Om ett kreatur ble opaslit, så hadde då lappat köpet. Då skulle du ta en nökel å lägga till frötakel, så då stade oppo gis genom handtajet, å så skulle du låta en "vaneving" (en som ärna ej bryttisets), bita å gis genom handtajet tig gänga, å ge kräket då.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

25

Namngivning.

Barnen brukade få olika namn åtta sista en-
frivänter. Då var moran egentligen, som skol-
le sätta namnen. Då fick inte ge namn åtte
då, som levde. Då hände ej, att näst min
mora fick dä omna barnet, ja bodde i hickolycke
då, så skolle ju gå te prästen i teckna upp'at
(i blyxboken) men när ja kom te Flens - Kyrk-
sjö (K. värvi), så träffade jag den som nu var
bränning, så ja blev full, såji givande namnet
å näst ja kom te prästen sa ja: "ja ska teckna upp
ett barn: ja dä gick för ej. Då frågade prästen, va
unge skolle heta. "Kalla'va mandu - Tersia," sa
ja, i då fick ung heta å heter än i da.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

26

3473

Ingent i lindan vid dopet.

Di storle synta in en preug i lindan, nai di
sholle å te dopat må dom, fö att di storle
ble rika.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

27

Danets trältratten.

Då va lite konstigt nu rättvet, di hantlade
buret i, var då va föt, men ja komme inte
i høj pris, han då skulle va. Då va näst, di
skulle lägga i rättvet. Ja hov, att då va ett
stål alla nu.

3473

Träffning vid kyrkstagna.

Här du ble bortstängd, hade du lite träffning
må̄nej i åsläckarna ō bjudde sina vänner be
läkaren. Då hade gitt löftet i räl, ō di va
gläa.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

29

3473

barulvar.

Barulvar har ju inte hört talas om någon gång.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

30

3473

missfall.

Frentimme, som hade fått missfall, skulle ha
särsbild skrifit utå prästbrevet, men da" va
väl int börlottagning.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

31

3473

Unfall.

Unfall fick inte räddas utan då fick de
ställa le båkan å grava ner ryttaren.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

32

3473

Huvudsaklig korinas död

Om framtumval do, hörde ja förs di ra, så fick
di inte jorfästa'na. Men då va i den last-
nische tider.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

33

Nedel att få prökae var flickor.

Gru di ville gōa en pröjo ålla cu däka, så valte
 di ett par tråkbor unna sängen, å valle di
 hälarna ut, så ble dä en däka, å valle di
 förra ut, så ble dä en pröjo. ja har avvändt
 dä däka, å ja vell menas, att dä geckle som
 dä stolle, å eibillad'at va ja.

3473

Segelella

Di som va förla nu regelälla, di storle
ble rika.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

35

Gudal Nils Petter Nilsson
Kungsbacka född. Nils Nilsson
Gudal född 1848 i Gudal
Nysjö 1932

3473

Skjuta bort trollen.

Därmed - onsdag stolle di gū ut å sjöjita
bort trollen för vatten.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

36

I äden av att ha åtrittlaude bläder vid vigoal

hai di skolle viga, skolle di inte ha näst som
nuoade ist dom, för om di va nu^a bau, å dä
va inte ovault, så skolle harsut hoäras.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

37

3473

Nedel frå att få smöre

Om du inte får smöre, mi stolle di smälte
smörl frå härvan i då va ett slags medorin
te, di stolle ha frå' na.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

38

Härslyckat häruande och bat därför
Om du inte fick smög när du häruade, så ha-
de givaktvinnan (grankusttun) förtalt dom
Då skulle du gå ut i fastan (förtystan) i väne
aven att deos i hära, nu skulle du gå om

Syväland

Köngå

Tjärö 1932

Rannan vid sadan inborande

3473
M. G. Th. Pettersson

Frigg

beg. av Nils Pettersson

Häi vi lädde (=lade in sader i ladan "last") si föd

friggle allti far si häi: "ba läi/lägger du?" Å
ta skolle man svata: "ja läi cu batt"; å dä
skolle göras tre gånger.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Id 1848

40

Korsharvar som skydd mot troll.

Hai di hade sitt - igen vi skulle di korsharva

I havn 2 gånger, den andra gången trås över den följe,
vi inte trollen skulle få makt å ga över. Kor-
harvade, lä gjorde di i Bozegjö [Gjader] för en bo
di sen.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

41

3473

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

42

Högsonyran:
Högsonyran har ju int sett men ja födde
talas om att di skulle ränta trojan, så di
inte ble villade i nu.

3473

julaskan

Ashan, som ble julaktig i julaan, den phol-
le sällas(nittas), sii, lida bona vte löss
Då prattnicade min far, å den askan va
hoo vi rödd nu si.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

43

3473

juldagurit
julslan sbole hataru nidas dñ vattuet
nauv i nov, si li sbole bli frisba fö
äst.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

44

Irn.
judeo.

Uppf. Th. Petersson 1933

Ber. N:o - -

3473

Maran

Kärtomu stolle ha en almanack i en skata över
spillan, mi inte maran stolle få matat mā
dom. Då hode min far.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

45

3473

Kyrkblockerna utvär, om en död är salig eller ej.

Givit blockerna tungt, när du ringde för dom,
om va dom, han va di osäker, men givit di lätt,
när du di sätter i kyrkan. Men då är nu du som
nu är en vagn. Från den man kommer, väggi han lätt.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

46

3473

Lits förs begravningen.

De skulle ha en ullvax å en almanack å en
foralumbola på bortet när de ska lita å te di-
ble begravna, då har jag låt köpt å sitt nu.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

47

Kvinna sätta upp barnstörd.

Vissa dag åter du hade fått barn, nu fack du
inte gå te dom å ha vanlig sätta dom. Då fick
du straff å plikt å till å sätta i storken,
ja menns, när du hade stork, men ju så han aldrin
Kölvänden Petter Braguus i Kävlinge (då är vi en
50-60 år nu), han hade givit upp sin mora lite
för tidigt. Han fick skrov (banno) å piasten för
att han hade bant sig illa åt å lugnt te moran
för tidigt. Men han slapp å sätta i storken för då
han var kölvänd.

3473

Avattades blad.

Ja har hört talas om, att du los blö utå di sju
ble avattade, men va di skulle ha'at te, då
var ju inte.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

49

3473

Brt fr̄ dom som blivit letas:

Om di ble letas / blev guba av något trollag, si sholle
di ta in lite brat, älls sholle di ta hagel,
om va i sbrta havar ålla rödque, å valja dom
må lite vatter. Da har ja gälv sitt.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

50

3473

Out i halsen och bat därför.

Hade di out i halsen, ni skulle di sovja till
ullenia (ytle-) träde.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

51

3473

Bot för mataleda.

Om du inte hade valtust ni skulle di ta en pick
som hängde under trummor (då ryddet botten)
i boaven. Den skulle di hörma å tolka sig
avit tre gånger, ni va då hjälpt. Då gjore far många
gånger.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

52

3473

Rötl häi.

"Rötl häi a' ujolonsis, dä väice sile pi' gg joi; dä
hau pi' hoi! di gamle sär."

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

53

3473

Bal för bolder

Tick di en halle (bold) på nacken, så spölla dit
ta ut don på en jifast sten å ta mit objek-
tiv i stopite över don. "Bal stopite du", sätta
hen nu om satt på stenen "ja stopite bollen nu
her i istenen".

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

54

3473

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

55

Graunit vid begrooning.
De hade graunit förr allt då inte skulle bli
lust alla vänting.

Emilie
Konge
Göteborg 1932
Nedel mot gästar.

Agda Thorsdotter Pettersson
3473
Född 1848 i Grönby
Död 1848 i Grönby

Då kom en del botelag för gästar. Di skulle ha
hägge te pickastaff, så gästarna sätta feck
mabt in i dom. Då hade var bouge ja skar yäts
ninga häggerhaft. Då tordde di jämst örn/allesam-
maus, då va di rå övern om.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

56

3473

Götar välla brauvindans.

Först i Kibygårdar/voldet/ han hörde vall i
Väsefjärda & hämtat brauvinn/ di hämtade
då för hela byn & bytto' at [delte] rön, så unga
knavor vu a' en skulle ha), & då bröde han ut en
del brauvinn, & då sa han, att götarna hörde
vall & vält ibring lasset för honom.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

57

Meddel mot "dalkullan" om sbojorngrova.

Det skulle rida på nusobrosten /nusobraten/ avvändes till att sopan ut glöden ur bokagren, så fick inte dalkullan älla sbojorngrovan mabt nu i dom.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

58

Skänna ut bössor.

Skänna di honuc skänna ut bössor, för vac-
andra. Salle di fingeren i ugnungen på cu bö-
ssen ni va den utstängd. Gantililja i Bragga i
Glad i Libruula, di va skyttas ibop, a di va
ni läddla för soldat Petter Frost, för salte han
fingeren i ugnungen på cu bössen, ni olo shot-
tet ner bussi' dom, ja idt inte, har di botade at
ja va baca en liten tunc, ni ja hade inte fö-
ständ på a fräga.

3473

Skämma ut häst.

Körkvar den Robert i Thens han ställde ut fötter
i Åkarby (båa vagnar är sedan) för att han kunde
skämt ut båa häst han hade slappat bisten,
men di röts å pratade. Sen sda åtta kommer Ro-
bert in te fötterna i sitt. "Du skämda ut min
hästar. Du kan slappa din man i armen å din hä-
star i armen, å min dä geck han här di båa sagt
min, nu va dä botat.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

60

Smedsland
Västra
Göder
Årg 1932

Sten kartad av troll.

De Gaula Ålubo är blablaplex, så är du en
stor sten, som trollen kartat dit för att slå
ner blaborna.

Ulf. Thorens Pettersson
3473
1500 Ulls Pettersson
Född 1848 i Göder

LUND UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

61

3473

"Hägträst och bol därför.

Då var en rykedom i ögonen, som du hittade hägträst. Då skulle du ta en fotoring (tecknad ring, som användes att sätta grifter på i ögonen egena) Å du skulle var en, som hade haft hägträst, så han skulle sätta den där i fotringen. Då skulle den säga: "Vad borar du?" Å han skulle svara: "Ja borar hägträst ur ditt öga å i fotringen". Då har jag vatt mua' om mua'.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

62

3473

Häcken bjudes.

Di skolle binga häcken, när di badade, å då grotta-
de di på en sten. O när di hade badat, då grotta-
de di tva hänen, å då fastade di ut stenen i vall-
net, si ble han fri. Då bar ju vatt man om i
blett teragd.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

63

Fornöd.

Uppr. Th. Petersson

Tingvalla

Tingsfjö

Ljusdal s.m.

1932

3473

Tandfallning.

Här haren fälde tänder, ni skolle di kasta
hem i ellen å sätta "Locke, Locke, ge mig en ben-
tand i stället för en gultand". Di ville
lållie ha en bentand än en gultand.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

64

Finnvare.

Finnvare har ju hört to folk i grönle dom å slak-tade. Kol Abramsons pojke i Karlöbacke, han va Finnvare. Han va hemma från Amerika å va förmögen å han to min dalka me rej dit. Da' va i Hangzhou som han brödde. Å da' rönde frå oss att "nu slaktar du 'na, ja' vi köpte frå'at. Vi n-ha-be hört, att du hörde luden på golvet, å när du slötte ja å sprängde där, så sätta du ner, å sätta ihop dom. Å vi hörde på då däda. Men du va inte mijfaltit mer'at.

3473

Bryggalet Achau i förland med djävulen.

Det påts att den onde to bryggalet. Han skulle
ha gått förland men Pocken, så han to knom,
man da' va vil bra läng å syssla. Men då gick ett
nöste.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

66

3473

Räckace.

Bandolf a' luanges li va eadence a' luanges va gaff
mä Bandolfs röste Kistiva, Räckace - Kista
kalle di nu. Di fru mör. O en auuu va
Khal - Kalle han hölls i brile hos Braga - denau.
Di höre dom fri a' va lite sämmer. Di va fulla
jämt a' levde illa.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

67

3478

Språk i Gudenes kyrka.

I Gudenes kyrka där språkade de, de högljäla

Pastor rödde inte mā å lura ner'at alla
väsenting.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

68

3473

Plagod av en död.

Det var en gammal gobba i Långåla i Dalsland som
gjorde nöjet/muntligheten för olax i geckle ibrua
i svalde. Å när han var dö, så var då en grön och
i vingrypslare, som heterade Kal-Algot å han var
full i geckle in på bortlyxan i släck. 'Sti opp,
å ge mig ett par nöjen, så ska du få brämurri'
men han ble mörkvarad i liten, så han var
ejakt en gäst hos den där.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

69

70

Bokmedel mot lyte.

Tidt bauat nät lyte, vi sölle di ta en ledde
ä ta lite uta dä sju komme från haren, vi
har ä i lajua fruktinner, ä dä sölledi
mörja mä, ä dä sölle gä övv. Dä har ju nytt
vatt mä ou Ivinor hade lite sät där fö
sig. Dä va värt frista bau, dä va en däbör, hon
hade en rö fläck, ä ja sunde fö, ä dä gedde
övv

71

Tredel mot döfber.

Om du hade döfber, så skulle hanen ta ut sopp-
pen i går in te moran å rita må'an i kors på
dissarna, så skulle då gå över. Då har ju gäle
batt må om. Frävor inbillade häringar, att da
gick över, om då var fört att ju hade batt där å
ritat, alla då gick nu andå.

Offekälla.

3473

I Grängbulla (Gammelkulla) där var en gälla mitt
på brugt, i där offrade vi. Vi offrade väl för att
de skulle bli körblia han jätta.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

72
73?

3473

Nedel fñ att fñ lätta barvongar.

Ja har hört att du brukade bygga genom en st-
le fñ a fñ lätta barvongar.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

73

Tonle

ja tökej pi meus, nāj pi va liten tuss, jöla-
 matt, fast braa, ja ni en liten gobbe, dä sköl-
 le ra en Tonle sa di. Han va röllädd a hode
 rö piggmörön pri last a° hite stägg. Ja li jänta
 mor a° tilldele pri dä däi en läng stend. Mor
 min mā nū'at. Han va val en aster i längden
 Dä nū ut a° va en gammel Gockä gobbe. Ja hade en
 timus i jor, den a° sinneriven nu, men ju tolle pi
 hände igen den där synen. Dä ra en liten Gock
 spinnad (eng. olympia press), som gick där pri gol-
 vit lullade (eng. prysla utan att växla nägotting).
 ja hode sitt råna bilder innan ju nā Tonle.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

74

3473

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

75

Levaode horinor och yxor i huggkubbe.
Kögg man en öt i en huggkubbe, så leck fram
hinnat, som sei'at, yxlo ta däin ören, alla
(ännas) ble barnungen härrygt.

3473

Havande barnvor vid dödt.

Hong om va havande, hong fäck inte va mā a
nåa ålla si försåv kreatuet va dött. här krea-
tuet va försåv (dött), si va då inte fäckt, men
annars fäck barnet falla under jula.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

76

3473

Iglar mot ont blod.

Här man olo soj si du svalades gammel blod
si gack du bra i lita iglar saga där'at. Du
har ju nöjlö prövat ja kunde fyra större iglar.
som ju lände (lämnde) ut, ju to 3 skilling, men
min mora va lite fin prövat, si ju gick sluta
må den rörelsen.

77

Smeds J
Konga
Lyckan
Skärva. 1932

Bjyrt. Thorsten Petersson
3473 Per. Nils Petersson
- född 1878 -

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

78

Då gick en hoppa härling, som ga sig ut från
hanna boda i Skärva. En man hörde hatt Skär-
va, försökte ha ett barn i sin hand, för då
mittlade hand var urat.